

La Fédération de l'Union des peintres de Russie
et la galerie française "Les Oréades"
en association avec "Aurora Art" — Moscou

ont l'honneur de vous présenter,
du 5 MARS au 5 AVRIL 1993,
l'exposition de peinture russe constituée
en collaboration avec Edmond Rosenfeld
et composée principalement d'oeuvres figurant
dans les collections du Fonds de l'Union.

Salle 1

Galerie "Les Oréades"
Salle 2

La galerie est ouverte au 25 de la rue Tverskaia
du mardi au vendredi de 13 heures à 20 heures,
le samedi et le dimanche de 12 heures à 18 heures 30,
fermeture hebdomadaire le lundi.

Tél. (19-7-095) 299-22-89.

ИПО «Лев Толстой», Тула, 1993. Зак. 134 (2). Тир. 300.

L'Union des peintres de Russie
et la galerie française "Les Oréades"
avec la participation d'"Aurora Art"
s'associent pour présenter à Moscou
DANS L'ESPRIT DU LIBRE CHOIX

les oeuvres des collections
du Fonds de l'Union
1940 — 1990

les salles d'exposition sont ouvertes
mardi au vendredi 13.00—20.00
samedi et dimanche 12.00—18.30
Téléphone 299-22-89.
Métro "Tverskaia—Pushkinskaia",
"Mayakovskaia".

ТВЕРСКАЯ, 25
5 МАРТА — 5 АПРЕЛЯ
1 9 9 3
М О С К В А

The Artists' Union of Russian Federation
The French gallery «Les Oréades»
in cooperation with «Aurora Art»
IN THE SPIRIT OF A FREE CHOICE

paintings from the collections
of the Artists' Union Funds
1940 — 1990

Exhibition is open:
Tuesday to Friday: 13.00 — 20.00 p.m.
Saturday & Sunday: 12.00 — 18.30 p.m.
Telephone: (095) 299-22-89.
Metro stations: «Tverskaya» —
«Pushkinskaya», «Mayakovskaya».

ТВЕРСКАЯ, 25
5 МАРС — 5 АПРИЛ
1 9 9 3
М О С К О У

Союз художников Российской Федерации
Французская галерея «Лез Орэад»
«Аврора Арт»

СВОБОДНОГО ВЫБОРА ДУХ

Выставка произведений живописи из
коллекции Союза художников России

1940 — 1990

Выставка открыта:
вторник — пятница: 13.00 — 20.00
суббота — воскресенье: 12.00 — 18.30
Тел. 299-22-89.

Метро: «Тверская — Пушкинская»,
«Маяковская».

ТВЕРСКАЯ, 25
5 MARCH — 5 APRIL
1 9 9 3
M O S C O W

ТВЕРСКАЯ, 25 МОСКВА

Живопись из фондов Союза художников России

**СВОБОДНОГО ВЫБОРА ДУХ
5 МАРТА — 5 АПРЕЛЯ 1993**

**DANS L'ESPRIT DU LIBRE CHOIX
5 MARS — 5 AVRIL 1993**

TVERSKAIA, 25 MOSCOU

Peinture du Fonds de l'Union des peintres russes

Союз художников Российской Федерации
Французская галерея «Лез Ореад» — Париж
в содружестве с «Авророй Арт» — Москва

*имеют честь пригласить Вас
на выставку произведений живописи
в основном из коллекции
Союза художников России.
Картины отобраны совместно
с Эдмондом Розенфельдом — директором
галерей «Лез Ореад» (Париж).*

*Экспозиция СХ
в зале 1 (правая сторона).*

*Экспозиция галереи «Лез Ореад»
в зале 2 (левая сторона).*

*Выставочные залы «Тверская, 25»
открыты:
со вторника по пятницу — с 13.00 до 20.00
в субботу и воскресенье — с 12.00 до 18.30*

Тел. 299-22-89.

*Метро «Тверская—Пушкинская»,
«Маяковская».*